

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

La vision du ministère est de contribuer au bien-être environnementaux, social et économique de l'Ontario grâce au développement durable des ressources naturelles.

Sa mission est d'assurer la durabilité des écosystèmes en protégeant et conservant nos terres, nos ressources aquatiques, nos forêts et nos animaux sauvages de grande valeur, ainsi que leurs fondations biologiques. En tant que responsable du patrimoine naturel, le rôle du MRN est d'assurer la durabilité des ressources naturelles pour que les Ontariens puissent en bénéficier à long terme, c'est-à-dire de laisser aux générations futures un héritage des ressources naturelles que nous apprécions aujourd'hui; de protéger notre patrimoine naturel et les caractéristiques biologiques d'importance à l'échelle provinciale; et de protéger les vies humaines, la base de ressources et les biens contre les dangers des incendies de forêt, des inondations et de l'érosion.

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
\$		\$	\$	\$
FONCTIONNEMENT				
32 270 352	Programme d'administration du ministère	(2 045 800)	34 316 152	53 719 154
47 772 100	Programme d'information géographique	6 649 600	41 122 500	52 161 205
196 653 600	Programme de gestion des richesses naturelles	21 565 500	175 088 100	172 732 918
64 138 100	Programme de protection du public et intervention d'urgence	210 700	63 927 400	107 038 163
<u>340 834 152</u>	Total du ministère - Fonctionnement	<u>26 380 000</u>	<u>314 454 152</u>	<u>385 651 440</u>
44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
<u>340 790 000</u>	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	<u>26 380 000</u>	<u>314 410 000</u>	<u>385 607 288</u>
CLASSIFICATION COMPTABLE				
<u>340 834 152</u>	Dépenses	<u>26 380 000</u>	<u>314 454 152</u>	<u>385 651 440</u>

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

Prévisions 2001-2002	PROGRAMMES	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
\$		\$	\$	\$
CAPITAL				
99 281 900	Programme de gestion des richesses naturelles	16 447 500	82 834 400	126 618 652
99 281 900	Total du ministère - Capital	16 447 500	82 834 400	126 618 652
99 281 900	< TOTAL À VOTER - CAPITAL	16 447 500	82 834 400	126 618 652
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
99 281 900	Dépenses	16 447 500	82 834 400	126 618 652

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en planification des activités et des ressources, en gestion des activités générales et administratives et en services, pour ce faire, il appuie la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère et le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	\$		\$	\$	\$
2101		PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE			
FONCTIONNEMENT					
1	32 226 200	Administration du ministère	(2 045 800)	34 272 000	53 675 002
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	32 997	Loi sur le Conseil exécutif	-	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 155	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	11 155	11 155
	<u>32 270 352</u>	Total - Fonctionnement	<u>(2 045 800)</u>	<u>34 316 152</u>	<u>53 719 154</u>
	44 152	Moins : Crédits législatifs	-	44 152	44 152
	<u>32 226 200</u>	Montant à voter	<u>(2 045 800)</u>	<u>34 272 000</u>	<u>53 675 002</u>

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT			<i>Services des communications</i>		
Administration du ministère (2101-1)	\$			\$	\$
Traitements et salaires	13 827 000		Traitements et salaires	1 558 800	
Avantages sociaux	6 021 800		Avantages sociaux	325 000	
Transports et communications	887 400		Transports et communications	32 100	
Services	11 501 300		Services	264 200	
Fournitures et matériel	515 800		Fournitures et matériel	15 200	
	<u>32 753 300</u>			<u>2 195 300</u>	
Moins : Recouvrements	527 100		Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	
	<u>32 226 200</u>			<u>2 193 400</u>	
<i>Bureau principal</i>	\$		<i>Analyse et planification</i>	\$	
Traitements et salaires	1 840 900		Traitements et salaires	1 753 100	
Avantages sociaux	353 100		Avantages sociaux	378 100	
Transports et communications	223 400		Transports et communications	197 000	
Services	79 100		Services	240 000	
Fournitures et matériel	34 000		Fournitures et matériel	94 200	
	<u>2 530 500</u>			<u>2 662 400</u>	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	3 800				
	<u>2 526 700</u>		<i>Services juridiques</i>	\$	
<i>Services financiers et administratifs</i>	\$		Traitements et salaires	263 200	
Traitements et salaires	4 079 600		Avantages sociaux	48 800	
Avantages sociaux	800 000		Transports et communications	60 000	
Transports et communications	166 200		Services	2 026 700	
Services	7 982 100		Fournitures et matériel	86 700	
Fournitures et matériel	156 700			<u>2 485 400</u>	
	<u>13 184 600</u>		Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	501 900			<u>2 483 500</u>	
	<u>12 682 700</u>		<i>Services de vérification</i>	\$	
<i>Ressources humaines</i>	\$		Traitements et salaires	129 300	
Traitements et salaires	4 202 100		Avantages sociaux	25 100	
Avantages sociaux	4 091 700		Transports et communications	100	
Transports et communications	208 600		Services	1 700	
Services	907 500			<u>156 200</u>	
Fournitures et matériel	129 000				
	<u>9 538 900</u>		<i>Crédits législatifs</i>		
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	17 600		Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	32 997	
	<u>9 521 300</u>		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif ...	11 155	
				<u>44 152</u>	
			Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	<u>32 270 352</u>	

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE :

Le Programme d'information géographique offre son leadership pour l'élaboration et l'application des techniques de gestion de l'information et de la technologie de l'information afin d'encourager le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario. Ce programme a le mandat de recueillir, d'actualiser et de rendre accessibles les données géographiques sur les terres, les eaux et autres ressources naturelles de la province; et de fournir des services d'information pour le compte du gouvernement provincial et de travailler avec les autres ministères, organismes et entreprises du secteur public à atteindre ces objectifs. En tant que principal participant du groupement d'ITI – Information sur les Terres et ressources et technologie de l'information, le ministère collabore avec les autres ministères constitués en groupement à la mise en place d'un système de prestation coordonné et efficace des services et programmes d'ITI qui les relie entre eux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	\$		\$	\$	\$
2102		PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE			
FONCTIONNEMENT					
1	47 772 100	Information géographique	6 649 600	41 122 500	52 161 205
	<u>47 772 100</u>	Total - Fonctionnement	<u>6 649 600</u>	<u>41 122 500</u>	<u>52 161 205</u>
	<u>47 772 100</u>	Montant à voter	<u>6 649 600</u>	<u>41 122 500</u>	<u>52 161 205</u>

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT		<i>Information sur les terres provinciales</i>	
	\$		\$
Information géographique (2102-1)			
Traitements et salaires	16 504 200	Traitements et salaires	411 000
Avantages sociaux	2 935 000	Avantages sociaux	59 000
Transports et communications	4 171 000	Transports et communications	68 600
Services	21 971 700	Services	3 248 800
Fournitures et matériel	4 243 500	Fournitures et matériel	48 600
	<u>49 825 400</u>		<u>3 836 000</u>
Moins : Recouvrements	2 053 300	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 950 000
	<u>47 772 100</u>		<u>1 886 000</u>
		Total (Fonctionnement) - Programme d'information géographique	<u>47 772 100</u>
<i>Technologie de l'information</i>	\$		
Traitements et salaires	4 385 100		
Avantages sociaux	807 400		
Transports et communications	1 457 600		
Services	7 345 800		
Fournitures et matériel	1 922 900		
	<u>15 918 800</u>		
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	11 400		
	<u>15 907 400</u>		
<i>Gestions des richesses naturelles</i>	\$		
Traitements et salaires	11 708 100		
Avantages sociaux	2 068 600		
Transports et communications	2 644 800		
Services	11 377 100		
Fournitures et matériel	2 272 000		
	<u>30 070 600</u>		
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	91 900		
	<u>29 978 700</u>		

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES :

Le Programme de gestion des richesses naturelles s'efforce d'atteindre un équilibre entre l'utilisation et la protection des ressources naturelles, de reconnaître une grande variété de ressources naturelles, et de mettre en place des mécanismes facilitant la prise de décisions et la prestation des programmes. Les principaux secteurs de programme sont : gestion des forêts, gestion de la faune et de la pêche, gestion des terres de la Couronne et de l'eau, et Parcs Ontario (c.-à-d. les parcs provinciaux et autres secteurs protégés). Son mandat comprend aussi la mise en place du Patrimoine vital de l'Ontario et la gestion des ressources non renouvelables, telles qu'agrégats, gaz naturel, pétrole et saumure (c.-à-d. sel). La gestion de l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations) lui revient aussi en large part.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2001-2002	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation	Prévisions 2000-2001	Dépenses 1999-2000
	\$		\$	\$	\$
2103		PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES			
FONCTIONNEMENT					
1	182 170 900	Gestion des richesses naturelles	18 310 300	163 860 600	162 101 898
2	14 482 700	Parcs provinciaux	3 255 200	11 227 500	10 631 020
	<u>196 653 600</u>	Total - Fonctionnement	<u>21 565 500</u>	<u>175 088 100</u>	<u>172 732 918</u>
	<u>196 653 600</u>	Montant à voter	<u>21 565 500</u>	<u>175 088 100</u>	<u>172 732 918</u>
2103		PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES			
CAPITAL					
3		Infrastructure pour la gestion des richesses			
	99 281 900	naturelles	16 447 500	82 834 400	126 618 652
	<u>99 281 900</u>	Total - Capital	<u>16 447 500</u>	<u>82 834 400</u>	<u>126 618 652</u>
	<u>99 281 900</u>	Montant à voter	<u>16 447 500</u>	<u>82 834 400</u>	<u>126 618 652</u>

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT			<i>Gestion des pêches et de la faune</i>	
		\$	\$	\$
Gestion des richesses naturelles (2103-1)				
Traitements et salaires	117 758 400		Traitements et salaires	40 052 700
Avantages sociaux	21 294 500		Avantages sociaux	7 704 200
Transports et communications	17 508 700		Transports et communications	3 201 400
Services	48 175 700		Services	17 443 500
Fournitures et matériel	19 062 400		Fournitures et matériel	8 054 300
Paiements de transfert			Paiements de transfert	
Institut de la fourrure du			Institut de la fourrure du	
Canada	40 000		Canada	40 000
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 965 100			76 496 100
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	3 342 900		Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	55 575 600
Subventions Office de Protection de la nature - Frais d'administration	1 902 500			20 920 500
Subventions Office de Protection de la nature - Programmes relatif aux opérations	5 830 800			
Emplois d'été	320 000			
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité no. 9	100 000			
Aménagement des ressources des Premières nations	435 000			
		16 936 300		
		240 736 000		
Moins : Recouvrements	58 565 100			
		182 170 900		
<i>Patrimoine vital de l'Ontario</i>				
		\$		
Traitements et salaires	9 687 900			
Avantages sociaux	1 258 400			
Transports et communications	3 763 400			
Services	2 841 100			
Fournitures et matériel	2 449 200			
		20 000 000		
<i>Gestion des forêts</i>				
		\$		
Traitements et salaires	34 692 900			
Avantages sociaux	6 384 100			
Transports et communications	3 339 000			
Services	15 223 900			
Fournitures et matériel	3 276 300			
		62 916 200		
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 181 000			
		60 735 200		

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

<i>Gestion des terres et des eaux</i>		\$	\$	<i>Soutien aux services régionaux</i>		\$	\$
Traitements et salaires		15 676 600		Traitements et salaires		17 648 300	
Avantages sociaux		2 796 900		Avantages sociaux		3 150 900	
Transports et communications		1 575 800		Transports et communications		5 629 100	
Services		8 417 600		Services		4 249 600	
Fournitures et matériel		1 619 300		Fournitures et matériel		3 663 300	
Paiements de transfert \$				Paiements de transfert \$			
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 965 100			Emplois d'été	320 000		
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	3 342 900			Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité no. 9	100 000		
Subventions Office de Protection de la nature - Frais d'administration	1 902 500			Aménagement des ressources des Premières nations	435 000		
Subventions Office de Protection de la nature - Programmes relatifs aux opérations	5 830 800					855 000	
		16 041 300				35 196 200	
		46 127 500		Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		683 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	124 800						34 512 500
			46 002 700				
				Parcs provinciaux (2103-2)			
				Traitements et salaires		28 656 100	
				Avantages sociaux		3 818 300	
				Transports et communications		3 044 000	
				Services		6 639 300	
				Fournitures et matériel		9 429 400	
						51 587 100	
				Moins : Recouvrements		37 104 400	
						14 482 700	
				Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles		196 653 600	

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

 PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
 CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

CAPITAL		\$	\$
Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles (2103-3)		\$	
Transports et communications	1 073 200		
Services	63 302 900		
Fournitures et matériel	36 556 700		
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 312 100		
	<u>102 244 900</u>		
Moins : Recouvrements	2 963 000		
	<u>99 281 900</u>		
<i>Patrimoine vital de l'Ontario</i>		\$	
Services	<u>7 300 000</u>		
	<u>7 300 000</u>		
<i>Infrastructure - Parcs provinciaux</i>		\$	
Transports et communications	79 200		
Services	11 865 000		
Fournitures et matériel	2 055 800		
	<u>14 000 000</u>		
			<i>Autres infrastructure</i>
			Transports et communications
		994 000	
		44 137 900	
		34 500 900	
		1 312 100	
		<u>80 944 900</u>	
			Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités
		2 963 000	
			<u>77 981 900</u>
			Total (Capital) - Programme de gestion des richesses naturelles
			<u>99 281 900</u>

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE PROTECTION DU PUBLIC ET INTERVENTION D'URGENCE :

Le programme de protection du public et d'intervention d'urgence offre ses conseils, son leadership et ses services pour protéger le public des catastrophes naturelles, comme les feux de forêt et les inondations; il fournit aussi des services d'urgence en cas de catastrophes naturelles. Le programme est également responsable de la prestation, directe ou indirecte, de services de transport non réguliers pour le gouvernement de l'Ontario.

<u>CRÉDIT et poste</u>	<u>Prévisions 2001-2002</u>	<u>PROGRAMME ET ACTIVITÉS</u>	<u>Variation</u>	<u>Prévisions 2000-2001</u>	<u>Dépenses 1999-2000</u>
	\$		\$	\$	\$
2104		PROGRAMME DE PROTECTION DU PUBLIC ET INTERVENTION D'URGENCE			
FONCTIONNEMENT					
1		Aviation et lutte contre les inondations et les			
	35 654 900	incendies	(261 500)	35 916 400	33 983 867
2		Ressources supplémentaires pour la lutte			
	28 483 200	contre les incendies	472 200	28 011 000	73 054 296
	<u>64 138 100</u>	Total - Fonctionnement	<u>210 700</u>	<u>63 927 400</u>	<u>107 038 163</u>
	<u>64 138 100</u>	Montant à voter	<u>210 700</u>	<u>63 927 400</u>	<u>107 038 163</u>

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT		\$	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies (2104-2)		\$
Aviation et lutte contre les inondations et les incendies (2104-1)		\$	Traitements et salaires		14 097 200
Traitements et salaires	21 608 200		Avantages sociaux		1 729 700
Avantages sociaux	3 857 200		Transports et communications		387 800
Transports et communications	3 631 800		Services		9 914 100
Services	15 420 600		Fournitures et matériel		2 355 400
Fournitures et matériel	6 053 500				<u>28 484 200</u>
	<u>50 571 300</u>		Moins : Recouvrements		1 000
Moins : Recouvrements	14 916 400				<u>28 483 200</u>
	<u>35 654 900</u>		Total (Fonctionnement) - Programme de protection du public et intervention d'urgence		<u>64 138 100</u>

